



**CONTRACTING POLICY NOTICE  
1993-8**

**FILE NO.:** 2002-006-005  
**DATE:** 6 October 1993  
**TO:** Functional Heads,  
Administration/  
Finance of all Departments and  
Agencies  
**SUBJECT:** Reporting of Procurement  
Information for the NAFTA  
and the Treasury Board

**AVIS N<sup>O</sup> 1993-8 POLITIQUE SUR  
LES MARCHÉS DE L'ÉTAT**

**DOSSIER N<sup>O</sup>:** 2002-006-005  
**DATE:** le 6 octobre 1993  
**AUX:** Administrateurs fonctionnels  
Administration -Finances  
Tous les ministères et  
organismes  
**OBJET:** Communication de  
renseignements sur le processus  
d'acquisition conformément aux  
exigences de l'ALÉNA et du  
Conseil du Trésor

**SUMMARY**

**TO SATISFY THE INFORMATION REQUIREMENTS OF BOTH THE NORTH AMERICAN FREE TRADE AGREEMENT (NAFTA) AND THE TREASURY BOARD, CONTRACTING AUTHORITIES WILL BE REQUESTED TO PROVIDE CERTAIN STATISTICAL INFORMATION ON ALL THEIR CONTRACTING ACTIVITIES FOR GOODS, SERVICES AND CONSTRUCTION.**

**UNTIL THE NAFTA REPORTING REQUIREMENTS ARE FINALIZED, OFFICIALS ARE BEING PROVIDED WITH AN OUTLINE OF THE EXPECTED REPORTING REQUIREMENTS AND PROCEDURES TO ASSIST THEM WITH PREPARATIONS FOR IMPLEMENTING THESE OBLIGATIONS.**

**WHEN THE ACTUAL REPORTING REQUIREMENTS UNDER THE NAFTA ARE KNOWN, A FOLLOW-UP TO THIS CONTRACTING POLICY NOTICE WILL PROVIDE CONTRACTING AUTHORITIES WITH ADDITIONAL DETAILS ON THEIR OBLIGATIONS.**

**RÉSUMÉ**

**AFIN DE SATISFAIRE AUX EXIGENCES DE L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN (ALÉNA) AUSSI BIEN QU'À CELLES DU CONSEIL DU TRÉSOR, LES AUTORITÉS CONTRACTANTES DEVRONT FOURNIR CERTAINES DONNÉES STATISTIQUES SUR TOUS LEURS MARCHÉS D'ACQUISITION DE PRODUITS, DE SERVICES ET DE SERVICES DE CONSTRUCTION.**

**JUSQU'À CE QUE LES EXIGENCES ET LES PROCÉDURES EN MATIÈRE DE RAPPORTS DE L'ALÉNA AIENT ÉTÉ ÉTABLIES, IL CONVIENT DE DONNER AUX FONCTIONNAIRES UN APERÇU DES ATTENTES À CET ÉGARD, AFIN QU'ILS SOIENT PRÊTS À S'ACQUITTER DE LEURS OBLIGATIONS LORSQUE L'ALÉNA ENTRERA EN VIGUEUR.**

**UNE FOIS QUE SERONT CONNUES LES EXIGENCES RÉELLES EN MATIÈRE DE RAPPORTS DE L'ALÉNA, UN DEUXIÈME AVIS CONCERNANT LA POLITIQUE SUR LES MARCHÉS DE L'ÉTAT SERA PUBLIÉ AFIN DE FOURNIR AUX AUTORITÉS CONTRACTANTES DES PRÉCISIONS SUR LEURS OBLIGATIONS.**